

ORDERS OF REFERENCE

Extract from the Minutes of the Proceedings of the Senate, Tuesday, October 8, 1985;

"The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Molson resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Molson, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology be authorized to examine and report upon the activities of the National Film Board with respect to the production and distribution of the film "The Kid Who Couldn't Miss".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division."

Le greffier du Sénat

Charles A. Lussier

Clerk of the Senate

Extract from the Minutes of Proceedings of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology, Tuesday, October 15, 1985:

"The Honourable Senator Rousseau moved,—That the Order of Reference dated, Tuesday, October 8, 1985, referred to the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology be authorized to examine and report upon the activities of the National Film Board with respect to the production and distribution of the film: "The Kid Who Couldn't Miss", be referred to the Sub-Committee on Veterans Affairs and that the said Sub-Committee shall report to the Committee as needed.

After debate,

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the Affirmative."

Le greffier du Comité

André Reny

Clerk of the Committee

ORDRES DE RENVOI

Extrait des Procès-verbaux du Sénat, le mardi 8 octobre 1985;

«A la lecture de l'Ordre du jour,

Avec la permission du Sénat,

L'honorable sénateur Molson reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Molson, appuyé par l'honorable sénateur Macdonald (*Cap-Breton*),

Que le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie soit autorisé à faire une étude et un rapport sur les activités de l'Office national du film concernant la production et la distribution du film intitulé: «The Kid Who Couldn't Miss».

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée, à la majorité.»

Extrait des Procès-verbaux du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie, du mardi 15 octobre 1985;

«L'honorable sénateur Rousseau propose,—Que l'Ordre de Renvoi du mardi 8 octobre 1985, déféré au Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie soit autorisé à faire une étude et un rapport sur les activités de l'Office national du film concernant la production et la distribution du film intitulé: «The Kid who Couldn't Miss», soit déféré au sous-comité des affaires des anciens combattants et que ledit sous-comité fasse rapport au comité au besoin.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.»

However, as you know, all agencies of government are responsible to Parliament, and we, as part of Parliament, are calling these meetings as a result of the reference by Senator Molson to look into the matters as described in the resolution.

Vous savez, dépendant que tous les organismes gouvernementaux sont responsables au Parlement et nous, en tant qu'organes du Parlement, nous tenons ces séances, également, à l'Ordre de renvoi proposé par le sénateur Molson, pour étudier les questions qui en font l'objet.